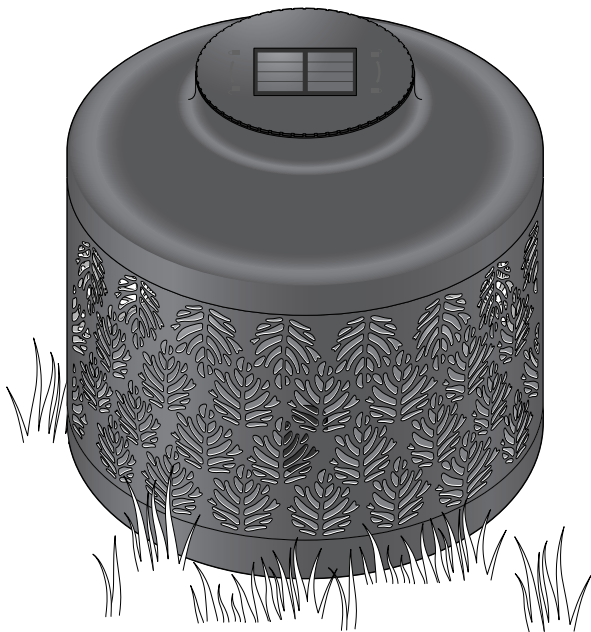




# Solar-Laterne



**de** Bedienungsanleitung und Garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 10130HB54XIX · 2019-06

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihre neue Solar-Laterne setzt schöne Akzente im Garten und auf dem Balkon. Sobald es dunkel wird, schaltet sich die LED in der Laterne ein und bei ausreichender Helligkeit am nächsten Morgen wieder aus. Der im Deckel integrierte Akku speichert die vom Solarmodul aufgefangene und in Strom umgewandelte Energie. So leuchtet die Solar-Laterne auch nach längeren Schlechtwetterphasen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

## Ihr Tchibo Team



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)

---

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

### Verwendungszweck

Die Solar-Laterne ist für die ständige Verwendung im Außenbereich geeignet. Sie ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### GEFAHR für Kinder

- Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde ein Akku verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Akkus und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, ein Akku könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Halten Sie den Erdspeer von Kindern fern.

### **WARNUNG vor Verletzungen**

- Betreiben Sie die Solar-Laterne nicht mit normalen Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Explosionsgefahr!
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollte der Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

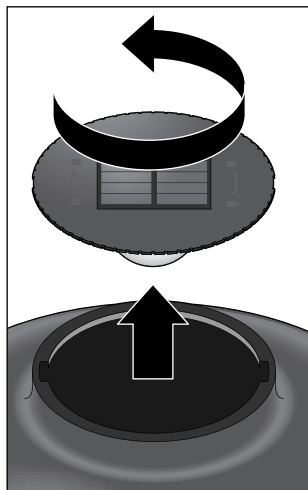
### **VORSICHT - Sachschäden**

- Nehmen Sie die Solar-Laterne nicht in Gebrauch, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der integrierten Leuchtdiode nicht nötig. Sie kann und darf nicht gewechselt werden.
- Nehmen Sie den Akku aus der Solar-Laterne heraus, wenn dieser verschlissen ist oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Bekleben, verdecken oder bemalen Sie nicht das Solarmodul.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die Solar-Laterne ist bei aufgesetztem Leuchtenkopf und geschlossenem Akkufach gegen Spritzwasser geschützt. Tauchen Sie sie jedoch nicht in Wasser ein und stellen Sie sie so auf, dass sie keinem direkten, starken Regen ausgesetzt ist und bei Regen nicht im Wasser steht.
- Die Solar-Laterne ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie sie bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf. Sie kann sonst beschädigt werden.

# Gebrauch

## Solar-Laterne in Betrieb nehmen

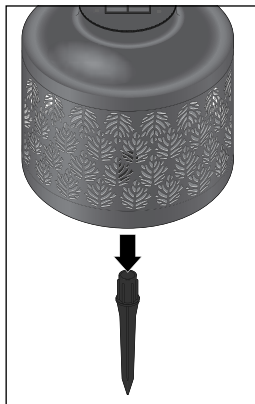
Bei Auslieferung ist der Akku bereits eingesetzt.



1. Drehen Sie den Leuchtenkopf gegen den Uhrzeigersinn in Richtung  und nehmen Sie ihn nach oben ab.
  2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Leuchtenkopfes auf **ON**. In dieser Stellung arbeitet die Solar-Laterne vollautomatisch:
    - Die Solar-Laterne schaltet sich bei beginnender Dunkelheit ein.
    - Die Solar-Laterne schaltet sich bei beginnender Helligkeit aus.
- ▷ Um die Solar-Laterne ggf. zu deaktivieren, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf **OFF**. Bei ausreichender Helligkeit wird der Akku weiterhin geladen.

3. Setzen Sie den Leuchtenkopf wieder korrekt auf die Öffnung in der Laterne und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in Richtung  .

## Erdspieß befestigen



▷ Stecken Sie die Solar-Laterne wie abgebildet auf den Erdspieß.



Sie können die Solar-Laterne auch ohne Erdspieß aufstellen.

## Ort zum Aufstellen wählen

Die Solar-Laterne ist unabhängig von einer Stromquelle. Da sie jedoch auf Sonneneinstrahlung angewiesen ist, müssen Sie folgende Punkte bedenken und beachten:

- Stecken Sie die Solar-Laterne an einem Ort in die Erde bzw. stellen Sie sie dort auf, wo das Solarmodul tagsüber möglichst lange direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- Vermeiden Sie einen Ort, der vollständig oder weitgehend im Schatten liegt (Bäume, Dachfirst etc.). Platzieren Sie die Solar-Laterne nicht auf der Nordseite eines Gebäudes. Dort herrscht tagsüber nicht genug Sonnenlicht.
- Nachts sollte die Solar-Laterne nicht ständig von anderen Lichtquellen angestrahlt werden, z.B. durch einen starken Spot, der eine Garageneinfahrt beleuchtet, o.Ä. Bedenken Sie, dass sich viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- oder bewegungsabhängig einschalten.

## Akku laden

- Der Akku kann nur geladen werden, wenn sich die Solar-Laterne mit dem Solarmodul nach oben an einem sonnigen Ort befindet.
- Abhängig vom Wetter und der Sonnenstärke kann es einige Stunden dauern, bis das Solarmodul den Akku vollständig aufgeladen hat.
- Im Winter oder bei mehreren trüben Tagen hintereinander kann es vorkommen, dass der Akku nicht ausreichend geladen wird. Nehmen Sie dann den Leuchtenkopf ab und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter für einige Tage auf **OFF**, um die LED auszuschalten. Setzen Sie anschließend den Leuchtenkopf wieder in die Laterne ein. Auch bei ausgeschalteter LED wird der Akku geladen.

---

## Akku wechseln / ausbauen

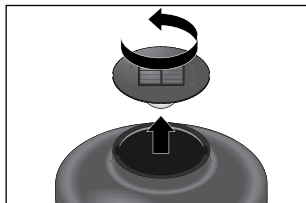


### **WARNUNG** - Verletzungsgefahr

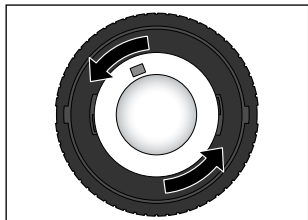
- Betreiben Sie die Solar-Laterne nicht mit normalen Batterien, die nicht wiederaufladbar sind. Explosionsgefahr!

Der Akku ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln.

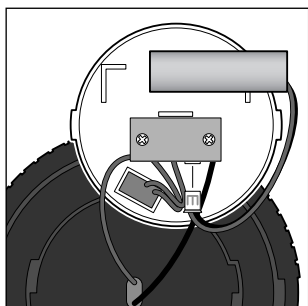
Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen.



1. Drehen Sie den Leuchtenkopf gegen den Uhrzeigersinn in Richtung  und nehmen Sie ihn nach oben ab.
2. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Leuchtenkopfes auf **OFF**, um die LED zu deaktivieren.



3. Drehen Sie die Akkufach-Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.



4. Das Elektronikgehäuse ist über Kabel mit der Akkufach-Abdeckung verbunden. Nehmen Sie die Abdeckung daher vorsichtig ab, ohne die Kabel loszureißen.
5. Ziehen Sie den Stecker des Akkus von der Platine ab.

6. Tauschen Sie den alten Akku gegen einen neuen desselben Typs (siehe „Technische Daten“) und verbinden Sie den Stecker mit der Platine.
7. Setzen Sie die Akkufach-Abdeckung wieder korrekt auf den Leuchtenkopf auf. Drehen Sie die Akkufach-Abdeckung im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
8. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Unterseite des Leuchtenkopfes auf **ON**, um die LED zu aktivieren.
9. Setzen Sie dann den Leuchtenkopf wieder korrekt auf die Öffnung in der Laterne und drehen ihn im Uhrzeigersinn in Richtung .

## Störung / Abhilfe

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED leuchtet nicht.                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Umgebung zu hell?<br/>Prüfen Sie, ob das Licht anderer Leuchtquellen (z.B. Straßenlaternen oder zeit- bzw. bewegungsgesteuerte Außenleuchten) auf die Leuchte fällt. Wechseln Sie ggf. den Ort.</li><li>• Akku vollständig geladen?<br/>Siehe Kapitel „Gebrauch“.</li></ul> |
| LED defekt.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Die LED kann nicht ausgetauscht werden.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                           |
| LED leuchtet nur schwach.                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Akku nicht vollständig geladen oder verschlissen? Schalten Sie die Laterne für einige Tage aus, damit sich der Akku wieder vollständig aufladen kann. Ersetzen Sie den Akku ggf. durch einen neuen.</li></ul>                                                               |
| Die Leistung schwankt jahreszeitenabhängig. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Das ist wetterbedingt und kein Fehler. Im Sommer sind die Wetterbedingungen am günstigsten, im Winter am ungünstigsten.</li></ul>                                                                                                                                           |

## Reinigen

### **VORSICHT** - Sachschaden

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

▷ Wischen Sie den Artikel mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab.



## Technische Daten

|                       |                                                                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:               | 381 189                                                                                                    |
| Energieversorgung     |                                                                                                            |
| Solarmodul:           | 2 V, 0,27 W                                                                                                |
| Akku:                 | 1 x Typ HR6(AA)<br>Ni-MH 1,2 V / 1000 mAh                                                                  |
| Schutzklasse:         | III                       |
| Spritzwasserschutz:   | IPX4                                                                                                       |
| Leuchtmittel:         | LED                                                                                                        |
| Umgebungstemperatur:  | -10 bis +40 °C                                                                                             |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br><a href="http://www.tchibo.de">www.tchibo.de</a> |

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor



# Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingesetzte Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

■ Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

# Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners.

Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, füllen Sie bitte den beigelegten Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Tchibo Repair Center.

Wenn Sie den Artikel **innerhalb Deutschlands** verschicken, füllen Sie bitte den DHL-Versandschein aus, kleben ihn auf das Paket und versenden Sie den Artikel kostenfrei per DHL.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile / Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen.

Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Tchibo Repair Center durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



Der Artikel wird in dem genannten Tchibo Repair Center repariert. Bitte senden Sie ihn direkt an das für Ihr Land zuständige Repair Center. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen. Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung rufen Sie bitte unseren Tchibo Kundenservice an. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

# Tchibo Repair Center und Kundenservice

---

**Artikelnummer: 381 189**

Deutschland Österreich Schweiz

---

## Deutschland

**TCHIBO  
REPAIR CENTER EURO REPAIR  
Europa-Allee 77  
54343 Föhren  
DEUTSCHLAND**

 **0800 - 334 49 95**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.de](mailto:service@tchibo.de)

## Österreich

**TCHIBO  
REPAIR CENTER EURO REPAIR  
Europa-Allee 77  
54343 Föhren  
DEUTSCHLAND**

 **0800 - 711 020 012**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 8.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.at](mailto:service@tchibo.at)

---

## Schweiz

**TCHIBO  
REPAIR CENTER SCHWEIZ  
Hirsrütiweg  
4303 Kaiseraugst  
SCHWEIZ**

 **0800 - 22 44 44**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
(auch an Feiertagen)  
von 7.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

---

**DHL-Versandschein – nur innerhalb Deutschlands**

- 1. Schneiden Sie dieses Blatt aus.**
- 2. Schreiben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse darauf.**
- 3. Kleben Sie das Blatt auf Ihr Paket.**
- 4. Bringen Sie das Paket zur Post, lassen eine Paketnummer aufbringen und versenden es kostenfrei per DHL.**

**Wichtig:** Der Strichcode darf nicht beschrieben oder überklebt werden.  
Der Versand ist nur innerhalb Deutschlands möglich!





Name \_\_\_\_\_

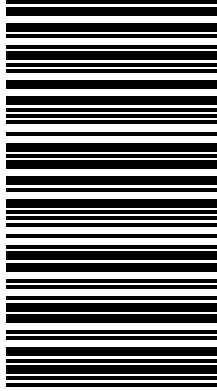
Straße, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

UNFREI-Paketmarke anbringen

**Unfrei**

Paketzentrum 56



54343.044.500.02 4

|          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| <b>E</b> | einziehendes Entgelt<br>..... EUR |
|----------|-----------------------------------|

**TCHIBO REPAIR CENTER**  
**Euro-Repair**  
**Europa-Allee 500**  
**54343 Föhren**  
**DEUTSCHLAND**



**DHL-Versandschein - nur innerhalb Deutschlands**

## Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Land

Tel. (tagsüber)

**Liegt kein Garantiefall vor\*:** (bitte ankreuzen)

- ☐ Artikel bitte unrepariert zurücksenden.
- ☐ Bitte Kostenvoranschlag erstellen, wenn Kosten von über EUR 15,-/SFR 17,- entstehen.

\*Sie tragen die Kosten für die Rücksendungen von Artikeln, die sich außerhalb der Garantie und Gewährleistung befinden.



# Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

**Artikelnummer:** 381 189

Deutschland Österreich Schweiz

Fehlerangabe

Kaufdatum

Datum/Unterschrift

